

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION



SELF

Mounted Sprayers
15 Gallon

OMM158334 K1

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Instruction d'origine
Toutes les informations, illustrations et
caractéristiques contenues dans la
présente publication sont à jour au moment
de la mise sous presse, le constructeur se
réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée
appropriée.

COPYRIGHT© 2011
Deere & Co.

John Deere Ag & Turf Division
Tous droits réservés
Éditions précédentes
COPYRIGHT© 2007, 2008

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis



OMM158334

Introduction

Table des matières

Introduction.....	1
Numéros d'identification du produit.....	1
Sécurité.....	2
Montage.....	4
Installation.....	7
Préparation de la machine.....	10
Dépose.....	10
Fonctionnement.....	12
Entretien.....	14
Dépannage.....	15
Caractéristiques.....	16
Obtention d'un entretien de qualité.....	16

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Le pulvérisateur de 15 gallons US est compatible avec toutes les unités de coupe EZtrak.

Sécurité

Lire la section Sécurité dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travailler en respectant les consignes de sécurité

- Lire le manuel de l'opérateur de la machine et de l'outil avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine. Ne jamais tenter d'effectuer des réglages lorsque la machine fonctionne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant d'effectuer toutes réparations, réglages ou inspections. Abaisser l'outil, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Reculer avec précaution.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils agréés par le fabricant de ce produit.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.
- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants lorsque ce produit doit être remisé pour une longue durée.
- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.
- En cas de heurt d'un objet, arrêter la machine et l'inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer un entretien régulier de la machine pour la maintenir en bon état de fonctionnement. S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.
- Toujours inspecter complètement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de mettre le système sous pression, vérifier que tous les raccords et toutes les conduites sont bien installées et serrées. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement serrés. Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine.
- Ne jamais utiliser le pulvérisateur lorsqu'il y a du vent.
- Toujours dissiper la pression du circuit avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne jamais relever le plateau lorsque le pulvérisateur y est installé. Vider le pulvérisateur et le retirer du plateau si celui-ci doit être relevé pour une raison quelconque.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le moteur à l'arrêt.
4. Retirer le contacteur à clé.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Mélange et manipulation sans risque des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc pour se protéger lors de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les étiquettes des bidons des produits chimiques.
- Ouvrir les bidons avec précaution en utilisant un outillage correct.
- Ouvrir, verser et mélanger les produits chimiques dans une pièce bien aérée.
- L'équipement prévu pour la manipulation des produits chimiques doit uniquement être utilisé à cet effet.
- Ne pas fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques.
- Il est recommandé de prendre une douche et de se laver au savon immédiatement après avoir utilisé le pulvérisateur pour appliquer des produits chimiques.
- Une fois la pulvérisation terminée, laver séparément tous les vêtements ayant servi lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire l'étiquette du récipient

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Un produit chimique inadapté ou mal utilisé constitue un danger pour les personnes, les animaux, les plantes, le sol et peut causer des dégâts matériels. Choisir le produit chimique adapté, le manipuler et le pulvériser avec précaution.
- Lire les instructions, les précautions d'emploi et les avertissements figurant sur l'étiquette du bidon avant de l'ouvrir. Utiliser le produit en suivant strictement les indications figurant sur les étiquettes, notamment en ce qui concerne les quantités et les intervalles d'utilisation.
- Garder le bidon bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les étiquettes des bidons de produits chimiques. Remiser tous les produits chimiques dans leur bidon d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette.
- Remiser les produits chimiques non-utilisés en suivant les instructions figurant sur les étiquettes.

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

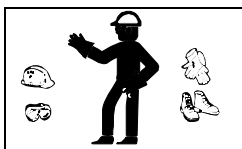
- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Le matériel John Deere s'utilise avec des produits chimiques pouvant être dangereux, parmi lesquels les pesticides, les herbicides et les fongicides.
- Les fiches signalétiques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : Risques corporels et sanitaires, procédures de

sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence.

- La fiche signalétique (MSDS) est délivrée par le fournisseur du produit chimique lors de l'achat.
- Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail exigeant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Connaître exactement les risques et la façon de faire le travail en toute sécurité. Toujours porter l'équipement de protection recommandé.

Entretien en toute sécurité

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de commencer, s'assurer de bien comprendre les instructions d'entretien. Maintenir la zone de travail sèche et propre.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où du monoxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Abaisser complètement l'outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désactiver toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser refroidir la machine.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir les organes si nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants de sécurité et d'instructions illisibles ou endommagés.
- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Certaines conditions de fonctionnement

peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

• Le port d'équipements de sécurité supplémentaires tels que des lunettes de sécurité et un casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.

• Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.

• Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler des produits chimiques ou pour utiliser le pulvérisateur. Voir les fiches signalétiques MSDS pour s'assurer que l'équipement de protection personnel est bien utilisé en fonction des produits chimiques utilisés.



Éviter les liquides sous haute pression

- Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les flexibles détériorés.
- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est très important d'éliminer correctement tout excédent de produit de pulvérisation. S'il reste trop de solution dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de la pulvériser sur la zone déjà traitée.
- Ne jamais déverser la solution dans une conduite d'égout ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.
- Rincer les récipients des produits chimiques vides trois fois et verser l'eau de rinçage dans le réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler les récipients de produits chimiques vides. Porter les récipients à éliminer jusqu'à un centre de recyclage.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries usagées, peuvent être nuisibles pour l'environnement et la santé.

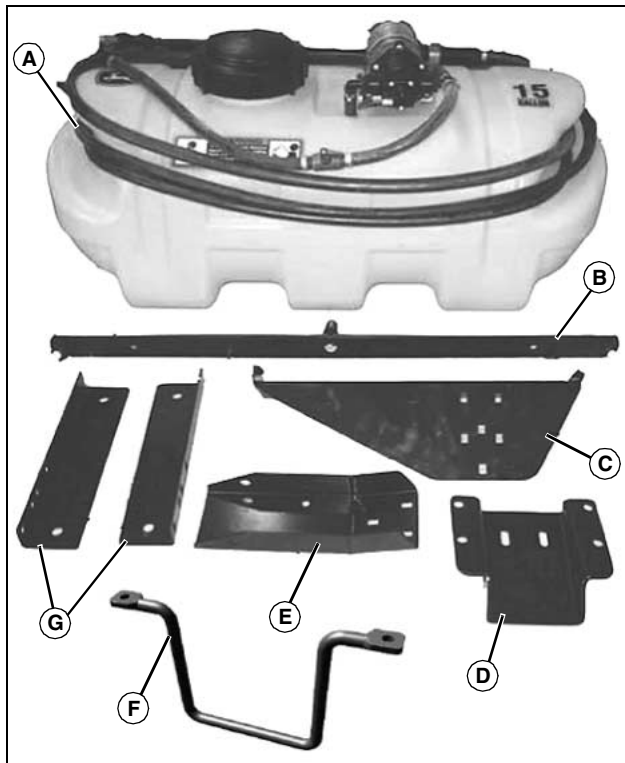
- Ne pas utiliser de récipient alimentaire pour les déchets liquides pour éviter que quelqu'un les boit accidentellement.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour plus de renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.
- Les fiches techniques santé-sécurité contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques santé-sécurité concernant leurs produits.

Montage

Montage

Identification des pièces - pulvérisateur de 15 gal. U.S.

Pulvérisateur



MX48097

A- Pulvérisateur de 15 gal. U.S. (réservoir avec pompe et conduites attachées)

B- Rampe de pulvérisation (montée)

C- Cadre de support

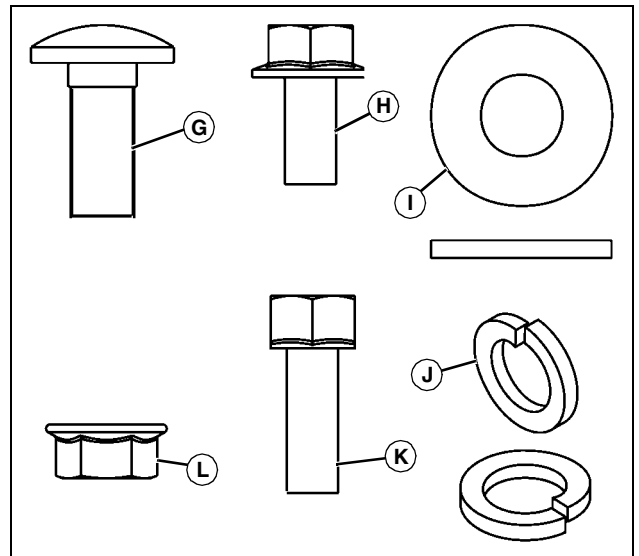
D- Support de montant

E- Rail de support

F- Tige de support de protection en U (pour année-modèle 2011 - n° de série 100001-)

G- Supports du réservoir

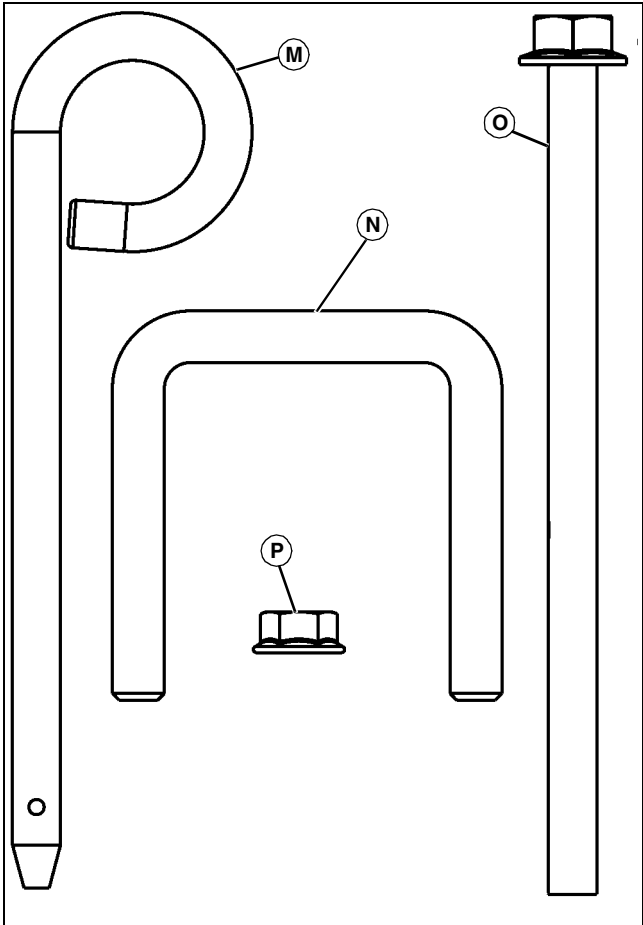
Sac de visserie du pulvérisateur



MX41782

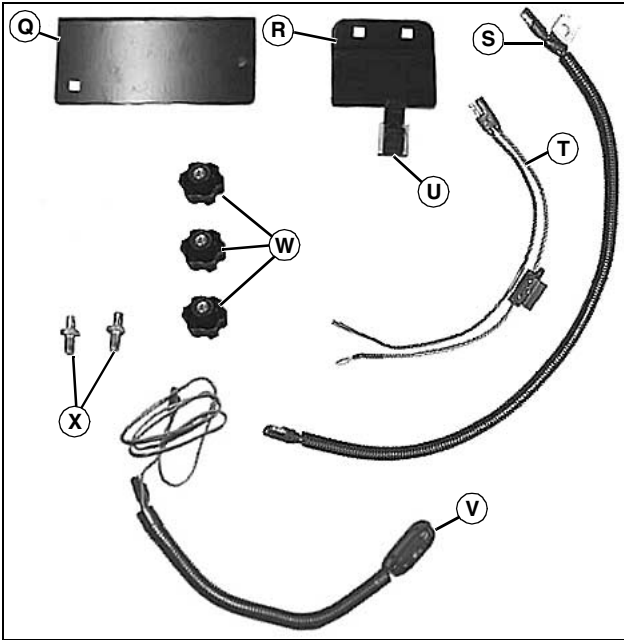
Description des pièces	Qté
Boulon de carrosserie M8 (G)	12
Boulon à épaulement de 5/16 po (H)	4
Rondelle plate de 3/8 po (I)	1
Rondelle de sécurité M8 (J)	3
Boulon M8 (K)	1
Écrous à embase M8 (L)	14

Montage



MX41780

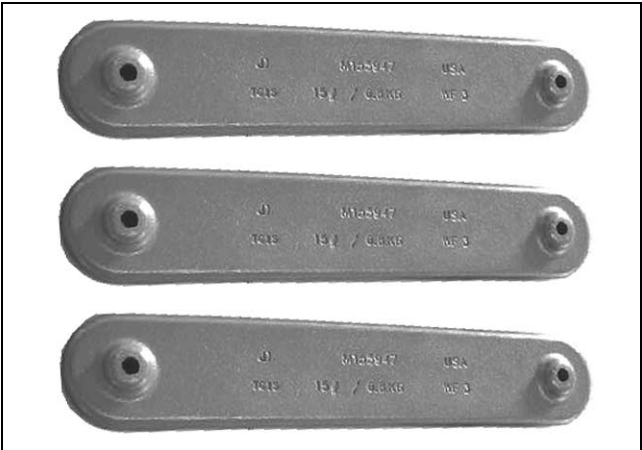
Description des pièces	Qté
Goupille de verrouillage M10 (M)	1
Étrier (N)	2
Boulons M8 x 110 (O)	2
Écrou à embase de 3/8 po (P)	4



MX49047

Description des pièces	Qté
Support de montage de la rampe de pulvérisation (Q)	1
Plaque en coin (R)	1
Rallonge du faisceau de câblage de 20 po (S)	1
Fusible de 15 A du faisceau de câblage (T)	1
Attache de support du contacteur (U)	1
Contacteur (V)	1
Molette de blocage en plastique M8 (W)	3
Goupille d'attache rapide M8 (X)	2
Goupille-ressort (non illustrée)	3
Attache de câbles en plastique (non illustrée)	3

Kit de lestage

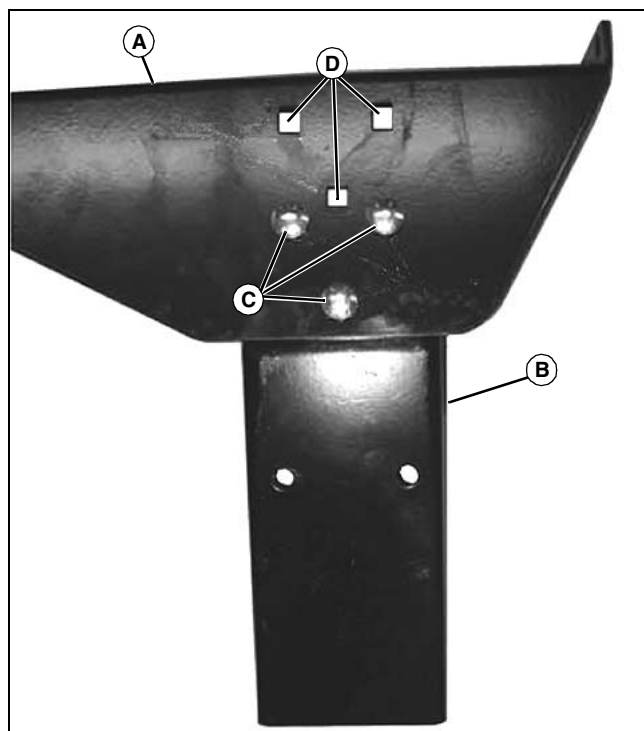


MX41781

Montage

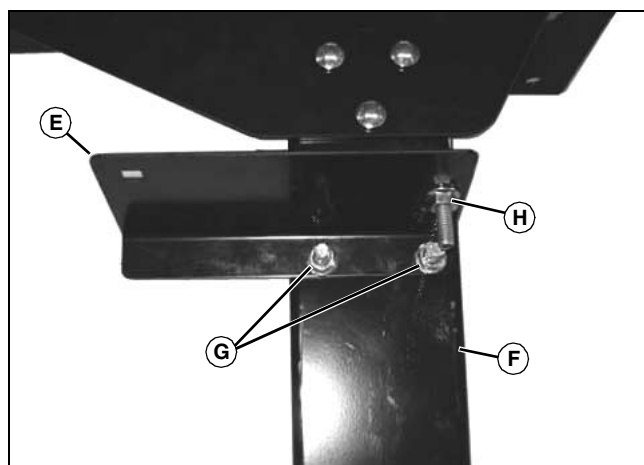
Description des pièces	Qté
Poids	3

Assemblage du réservoir du pulvérisateur



MX41783

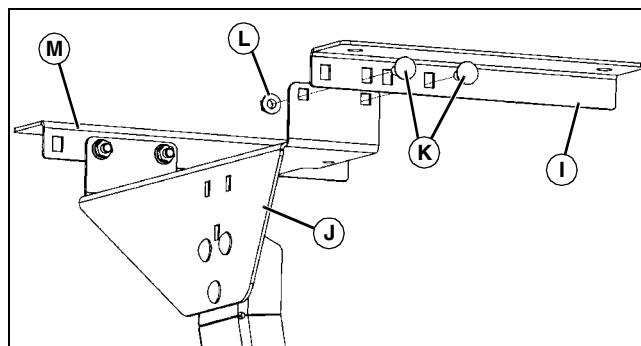
1. Placer le cadre de support (A) sur le rail de support (B) comme suit :
 - a. Pour tous les modèles de 2007-2008 (n° de série 010001-060000), les modèles Z425, Z445 et Z465 de 2009-2010 (n° de série 060001-100000) et les modèles série Z600 de 2011 (n° de série 100001-), introduire trois boulons de carrosserie M8 dans les trous (C) comme illustré et fixer l'ensemble en place avec trois écrous à embase M8.
 - b. Pour les modèles Z225 et Z245 de 2009-2011 (n° de série 060001-) et les modèles série Z400 de 2011 (n° de série 100001-), insérer trois boulons de carrosserie M8 dans les trous (D) et les fixer avec trois écrous à embase M8.



MX41784

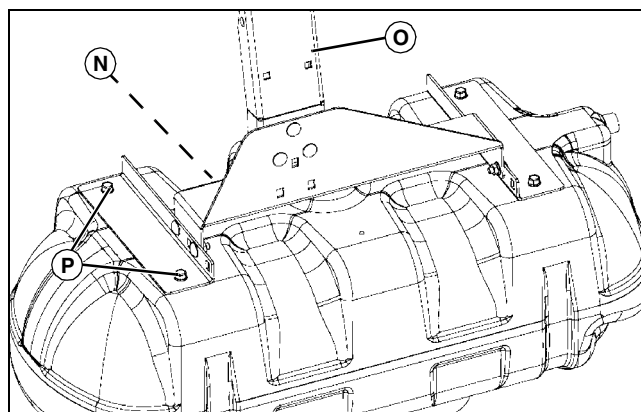
2. Assembler le support de montage de la rampe (E) au rail du support (F)

en utilisant deux boulons de carrosserie M8 et des écrous à embase M8 (G). Installer un boulon M8 (H) sur le côté droit du support de la rampe à l'aide d'un écrou à embase M8 sur le côté inférieur.



MX49048

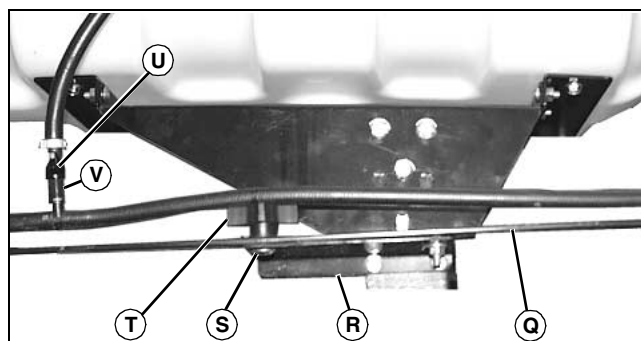
3. Assembler le support du réservoir droit (I) au cadre de support (J) dans les trous indiqués à l'aide de deux boulons de carrosserie M8 x 20 (K) et d'écrous à embase M8 (L).
4. Répéter l'étape 3 pour assembler le support du réservoir gauche (M) au cadre de support (J).



MX49049

Photo : Placer le réservoir à l'envers avec les supports supérieurs de la lance vers l'extérieur (N).

5. Assembler le support (O) au réservoir à l'aide de quatre boulons à épaulement de 5/16 x 5/8 po (P).
6. Serrer toute la visserie du support du réservoir.



MX41787

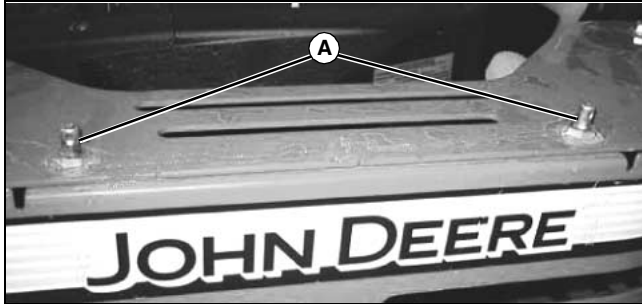
7. Assembler la rampe de pulvérisation (Q) sur le support de montage de la rampe (R) en faisant passer un boulon de carrosserie M8 (S) par la rampe depuis sa partie inférieure ; placer la rondelle plate de 3/8 po et la rondelle de sécurité M8 sur le boulon et serrer à l'aide d'une molette de blocage en plastique (T).

Installation

8. Brancher la conduite (U) sur le raccord de la rampe (V).

Installation des goupilles d'attache rapide

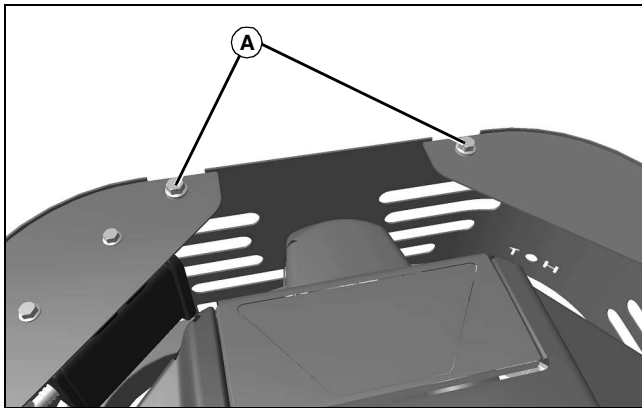
Année-modèle jusqu'à 2010 (n° de série -100000)



MX41788

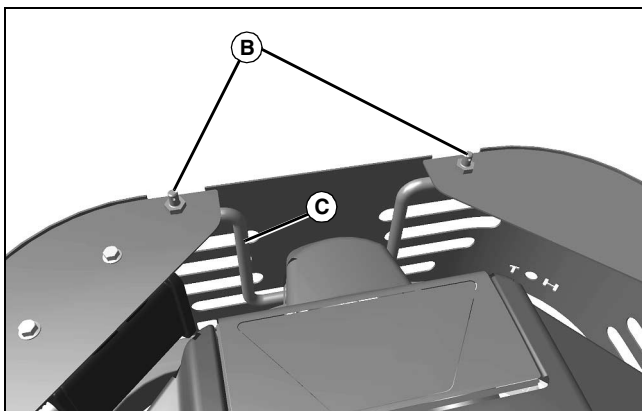
1. Remplacer les deux vis M8 en haut du déflecteur arrière par deux goupilles d'attache-rapide (A) Aligner le trou de la goupille à ressort de chaque goujon pour faire face à l'avant de l'unité.

Année-modèle 2011 et ultérieure (n° de série 100001-)



MX46458

1. Dévisser et mettre au rebut les deux vis à embase M8 x 20 (A) de la partie supérieure arrière du capot du moteur et les écrous à ressort M8 attachés aux protections.



MX46459

2. Installer deux goupilles d'attache rapide M8 (B) du sac de visserie.
3. Sous la protection, installer la tige de support (C) de la protection en U sur les extrémités filetées des goupilles d'attache rapide M8. Fixer l'ensemble en place avec deux écrous de blocage à embase M8.

Installation

Installation du kit de montage

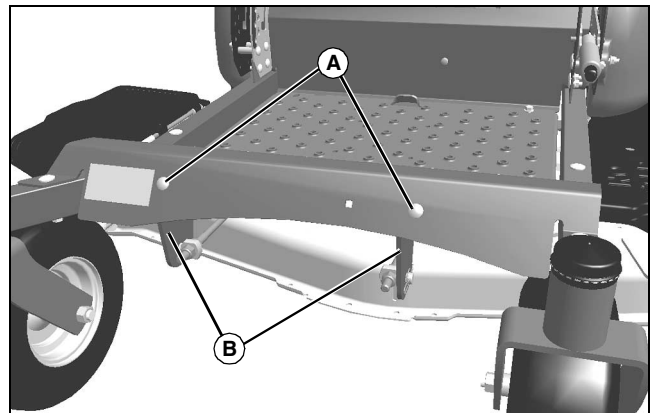
NOTE : Si l'unité de coupe concernée est déjà équipée du kit de masses et du support de montant de l'ensacheuse, cette section n'est pas utile.

Pose des masses :



ATTENTION : Risque de blessures ! Un lestage adéquat est nécessaire pour une utilisation en toute sécurité. Installer le nombre correct de masses d'alourdissement avant pour pouvoir maîtriser la conduite et la stabilité de la machine.

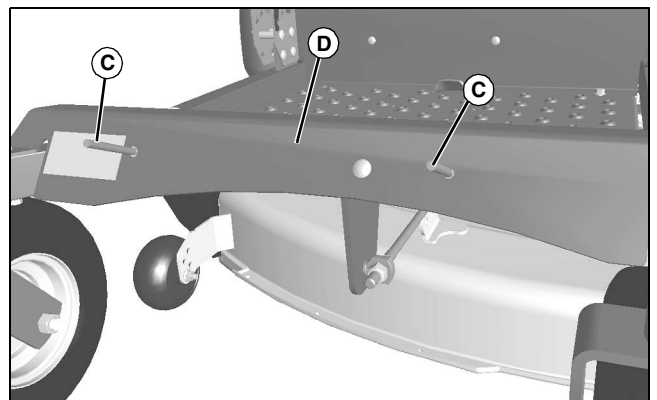
NOTE : Trois masses de dix-huit livres (total : 24,5 kg [54 lb]) au minimum sont nécessaires à l'avant de la machine et doivent être montées conformément aux indications suivantes.



MX38557

1. Sur les modèles Z245, Z425, Z445 et Z465, retirer les deux vis de carrosserie (A) et les écrous de fixation des supports avant (B) au châssis de la machine.

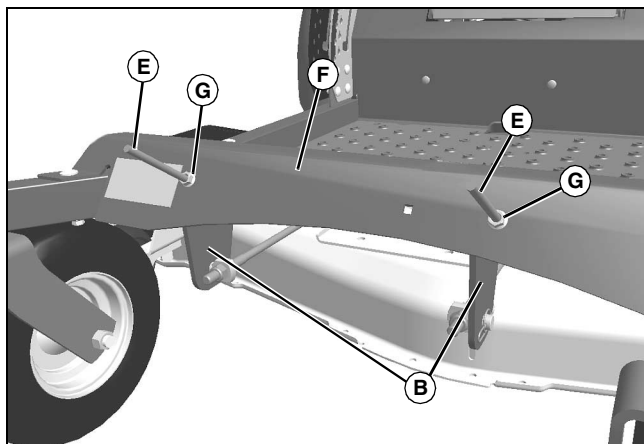
2. Installer les vis :



MX40047

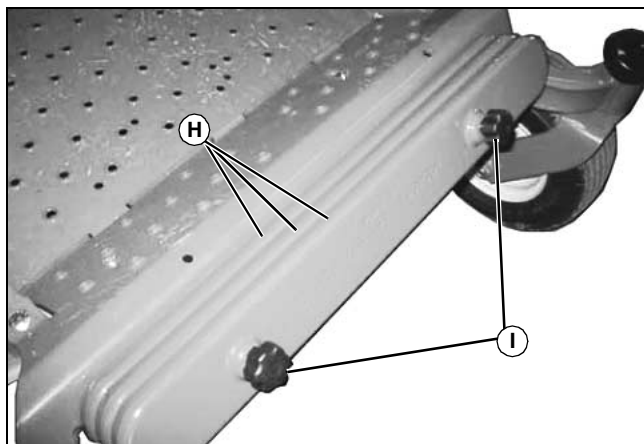
- Sur le modèle Z225, installer deux vis M8 x 110 (C), du dessous du châssis, par les trous du châssis (D).

Installation



MX38558

- Sur les modèles Z245, Z425, Z445 et Z465, installer deux vis M8 x 110 (E) du dessous du châssis, par les supports avant (B) et les trous du châssis (F). Installer deux écrous M8 (G) pour fixer les vis au châssis.

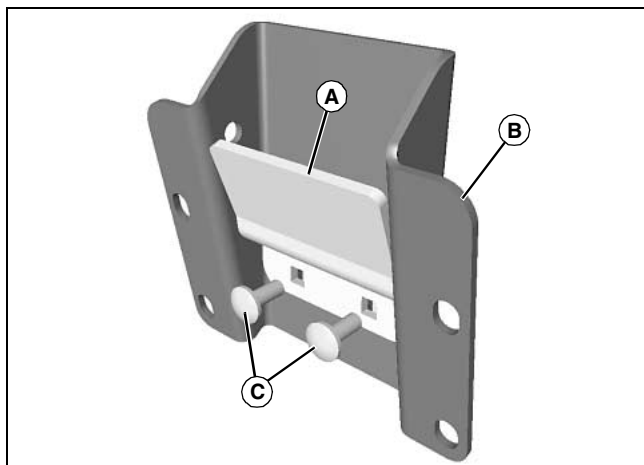


MX41775

3. Installer trois masses d'alourdissement (H) sur les vis, les trous à évider des masses orientés vers le châssis de la machine. Fixer avec deux rondelles de blocage M8 et deux molettes (I).

Pose du support de montant

Assemblage du support de butée sur le support de montant :

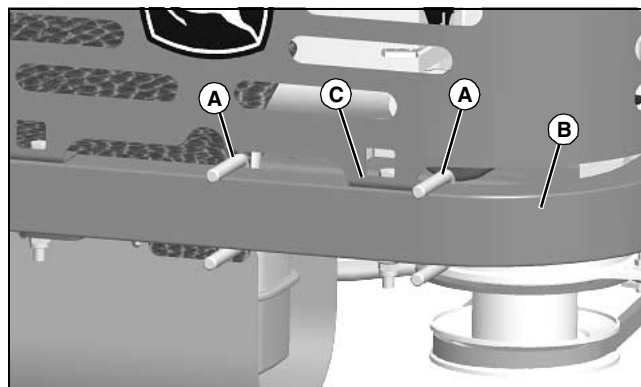


MX37831

1. Positionner le support de butée (A) à l'intérieur du support de montant

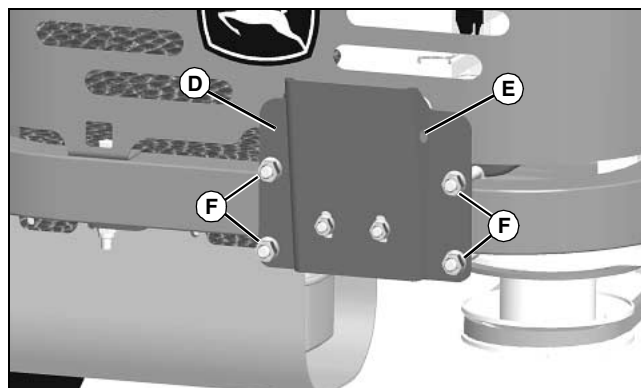
(B) et aligner les trous de montage carrés du support de butée sur les deux fentes du support de montant. Fixer à l'aide de deux vis de carrosserie M8 x 20 (C), installées depuis l'intérieur, et de deux écrous à embase M8. Ne pas serrer complètement tant que le support de montant n'est pas installé, afin de pouvoir vérifier l'alignement du croisillon.

Installation du support de montant sur la machine :



MX37838

1. Installer les deux étriers (A) autour du châssis de la machine (B) dans le coin arrière droit. Un étrier doit être placé de chaque côté de la bride de montage (C), fixant le dispositif de protection du moteur au châssis.

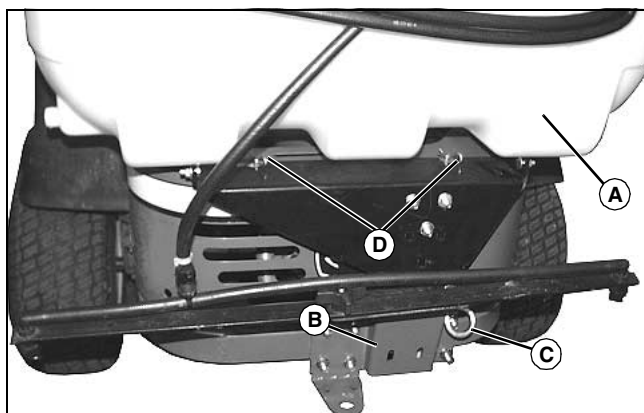


MX37839

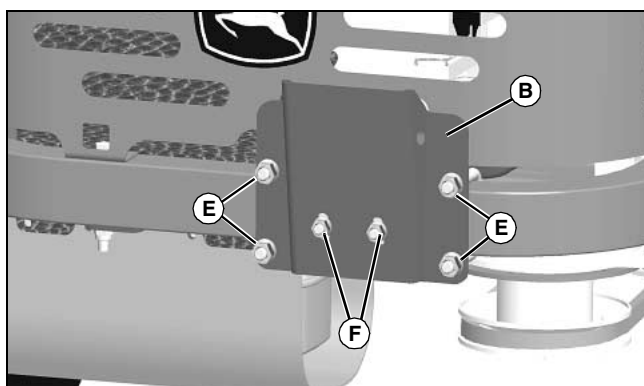
2. Assembler le support de montant (D) sur les deux étriers, avec les trous transversaux (E) dans le support de montant vers le haut et fixer sans serrer avec quatre écrous à embase de 3/8 pouce (F). Ne pas serrer complètement la visserie à ce stade.

Installation

Installation du pulvérisateur



MX41789

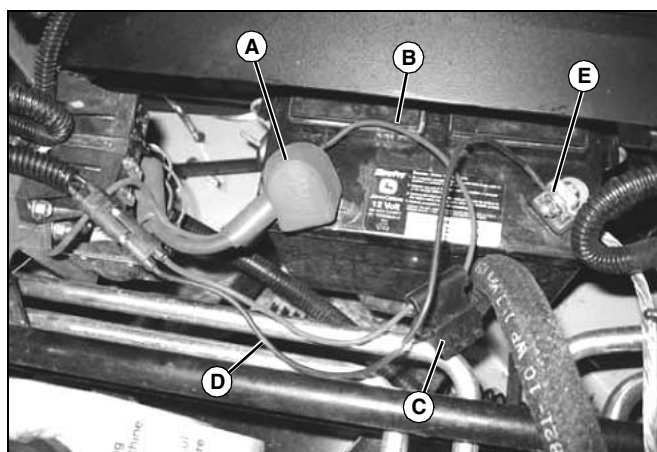


MX37839

1. Installer l'unité montée (A) dans le support de montant (B), et des goujons en haut du carter arrière. Installer la goupille de verrouillage (C) et la fixer avec une attache à ressort. Insérer deux attaches à ressort (D) dans les goujons.

2. Serre les quatre écrous à embase de 3/8 pouce (E) et les deux écrous à embase M8 (F) sur le support de montant (B).

Installation du faisceau de câblage

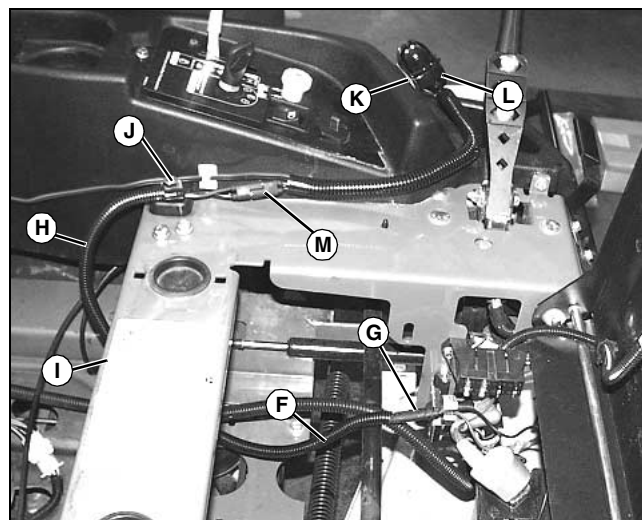


MX41776

1. Relever le siège et soulever le couvercle de la borne positive de la batterie (A). Installer le fil rouge (B) du faisceau de câblage avec le porte-fusible (C) sur la borne positive de la batterie. Remettre le couvercle de la borne positive de la batterie (A) en place.

2. Installer le fil noir du faisceau de câblage (D) sur la borne négative de la batterie (E).

NOTE : Pour les modèles de 2011 (n° de série 100001-), le contacteur du faisceau de câblage se branche directement sur le faisceau de la batterie, et le faisceau de rallonge (F) n'est pas nécessaire.



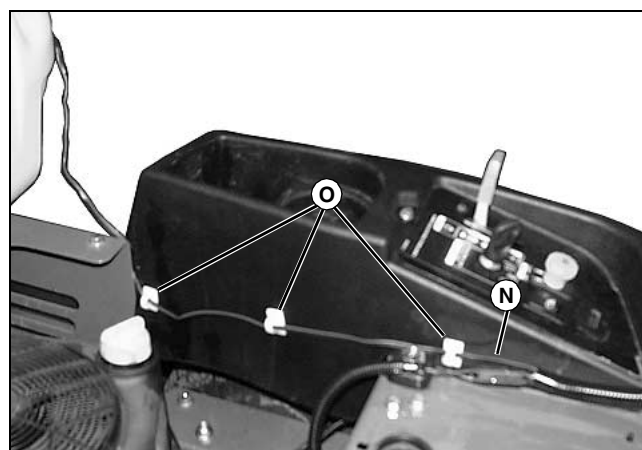
MX41777

3. Pour tous les modèles jusqu'à l'année 2010 (n° de série -100000), connecter le faisceau d'extension de 20 po (F) au connecteur du faisceau de la batterie (G). Acheminer l'extrémité libre du faisceau de rallonge (H) sous le support arrière du siège (I).

4. Retirer l'écrou du montant d'aile gauche (J), installer une pince de câble de faisceau sur la vis et la fixer avec un écrou.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager les fils. Veiller à ce que les faisceaux de câblage soient éloignés des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.

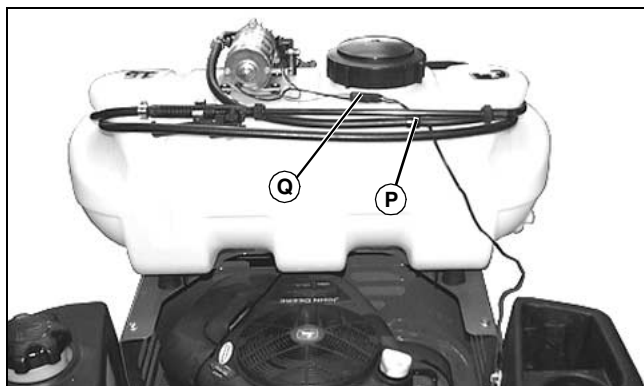
5. Monter le tampon Velcro de l'attache de support de commande (K) sur l'aile gauche à l'emplacement souhaité et insérer la commande (L) dans l'attache. Acheminer le faisceau de la commande le long du bord de l'aile et le brancher au connecteur du faisceau de rallonge (M).



MX41778

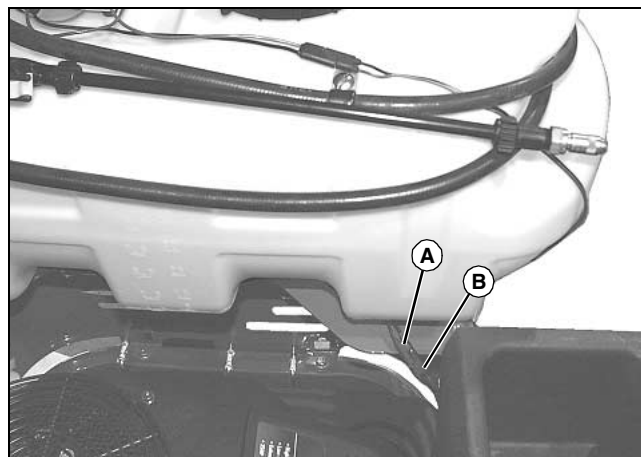
6. Fixer l'extrémité libre du faisceau de la commande (N) le long du bord intérieur inférieur de l'aile gauche au moyen de trois attaches de câble autocollantes (O).

Préparation de la machine



MX41779

7. Acheminer le reste du faisceau sous le tuyau du pulvérisateur (P) et le brancher au connecteur de la pompe (Q).



MX40056

3. Débrancher la rallonge de câble (A) de la source d'alimentation électrique (B). Enrouler le câblage excessif autour du réservoir.

Préparation de la machine

Caractéristiques de la machine

Poids du pulvérisateur :

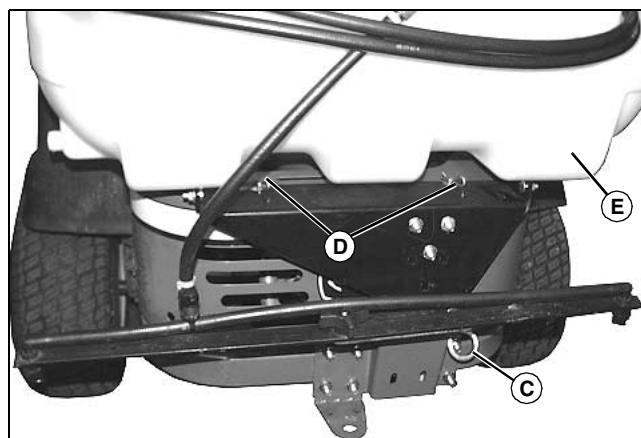
- Pulvérisateur de 15 gallons U.S. à plein : 68 kg (150 lb)

Vérifier la pression des pneus de la machine (Se reporter au livret d'entretien de la machine pour connaître la pression correcte).

Dépose

Retrait du pulvérisateur

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).



MX41789

4. Déposer l'attache à ressort et la goupille de verrouillage (C) du support de montant. Retirer les deux attaches à ressort (D) des goujons du carter arrière. Retirer l'unité entière (E) de la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

2. Vider le réservoir du pulvérisateur. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

1. Vider le réservoir. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)

2. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre.

3. Répéter l'étape 2 plusieurs fois.

4. Essuyer le fond du réservoir avec un chiffon propre ou un essuie-tout.

5. Vidanger les conduites et le filtre de la pompe.

Dépose

6. S'assurer que le pulvérisateur n'est ni usé ni endommagé. Remplacer les pièces si nécessaire.
7. Serrer la visserie selon le besoin.
8. Remiser le pulvérisateur à l'abri du gel.

Fonctionnement

Fonctionnement

Remplissage du réservoir du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter les blessures à l'opérateur ou toute personne se tenant à proximité :

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du tuyau entrer en contact avec le mélange chimique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Nettoyer immédiatement les déversements à l'eau claire avant d'utiliser le pulvérisateur.

1. Nettoyer la zone située autour du bouchon de remplissage du réservoir pour éviter toute contamination.
2. Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et remplir le réservoir.
3. Mettre le bouchon de remplissage du réservoir en place.

Vidange et nettoyage du réservoir du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Il est très important d'éliminer correctement de l'excédent de solution. La diluer avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Ne jamais éliminer l'excédent dans un réseau de collecte des eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

1. La méthode de nettoyage privilégiée consiste à diluer le matériau restant avec de l'eau et de l'appliquer sur la surface déjà traitée :

- Si le matériau en excès n'est pas complètement éliminé, retirer le bouchon de vidange et vider le matériau restant dans un récipient adapté, pour utilisation ultérieure ou pour mise au rebut conformément à la réglementation locale ou telle que spécifiée sur l'autocollant du fabricant.

NOTE : Veiller à identifier clairement le contenu du récipient pour plus de sécurité.

2. Pulvériser toutes les surfaces internes du réservoir à l'aide d'un tuyau d'arrosage classique à faible pression afin d'éliminer toute trace de solution restante. Remettre le bouchon de vidange en place et faire circuler de l'eau propre dans la pompe, les conduites et la rampe en appliquant ce contenu contaminé sur la surface déjà traitée.
3. Rincer soigneusement l'extérieur du réservoir de pulvérisation avec de l'eau propre. Rincer plusieurs fois pour s'assurer que le réservoir du pulvérisateur est propre et qu'il ne contient aucun produit chimique.

4. Une fois le réservoir vide, essuyer l'intérieur du réservoir du pulvérisateur avec un chiffon propre ou des serviettes en papier.

5. Remettre en place les bouchons de vidange et de remplissage.

Conseils de pulvérisation

- Ne pas pulvériser longtemps au même endroit.
- Limiter la pulvérisation de désherbant.
- Il est recommandé d'utiliser des produits liquides. Le pulvérisateur ne mélange pas les poudres mouillables.
- Il est préférable de pulvériser de petites quantités de produit plusieurs fois, plutôt qu'une grosse quantité en une seule fois.
- Arrêter le pulvérisateur dans les virages pour éviter de pulvériser deux fois la même surface.
- Remplir le pulvérisateur à un endroit où l'herbe ne risque pas d'être endommagée.
- Suivre les recommandations du fabricant pour les applications de produits chimiques spécifiques.
- Arrêter le pulvérisateur quand le réservoir est vide.

Informations générales relatives à la pulvérisation

Pulvérisateur de 15 gallons US :

Le pulvérisateur de 15 gallons US fonctionne à une pression fixe dans la rampe et la lance de pulvérisation. Quoique la pression de la rampe puisse être ajustée en ouvrant partiellement le distributeur de la rampe, il est recommandé que le distributeur soit maintenu ouvert au maximum. Utiliser le tableau ci-dessous pour sélectionner la vitesse et le taux d'application souhaités.

GPA (gallons US par acre par buse)

Modèle	2 mi/h	3 mi/h	4 mi/h	5 mi/h	6 mi/h
15 EZtrak	76.2	50.8	38.1	30.5	25.4

Gallons US par 1 000 pieds carrés par buse

Modèle	2 mi/h	3 mi/h	4 mi/h	5 mi/h	6 mi/h
15 EZtrak	1.75	1.17	0.88	0.70	0.58

Lance de pulvérisation standard

Pression	Injecteur	GPM (gal. U.S./min) (cone)	GPM (gal. U.S./min) (jet)
80 psi	#18	0.4	1.25
Capacité du pulvérisateur		Durée de pulvérisation approximative en minutes	
15		37.5	12

Vérification de la vitesse de déplacement de la machine

1. Conduire le véhicule et le pulvérisateur (à demi-plein est optimal) sur une distance connue et à vitesse constante. Ne pas changer la vitesse lors du calcul du temps nécessaire pour parcourir la distance. La vitesse retenue doit être la vitesse de déplacement normale pour la pulvérisation.

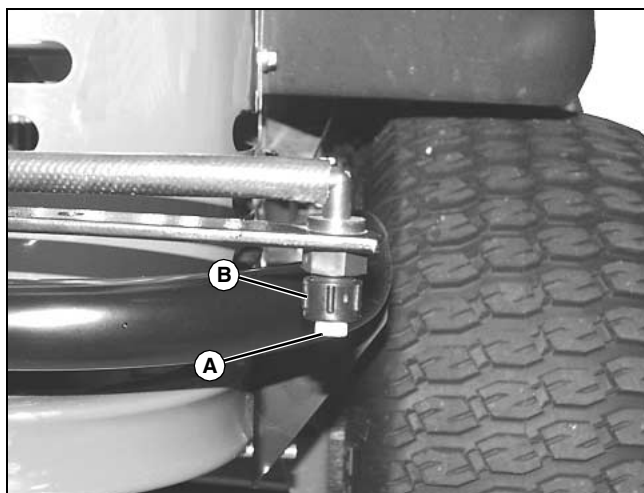
Fonctionnement

2. Demander à quelqu'un de mesurer la durée en secondes nécessaire pour que le tracteur parcoure la distance mesurée.

3. La vitesse peut être déterminée en utilisant l'équation qui suit : vitesse (mi/h) = distance (pi) x 60/durée (s) x 88, ou en consultant le tableau suivant. Il est recommandé de prendre note de l'emplacement de la manette des gaz, du rapport de transmission ou du régime moteur afin de maintenir la précision de l'opération.

Vitesse en mi/h	Durée (s) nécessaire pour parcourir une distance de :	
	200 ft	300 ft
1	136	205
1.5	91	136
2	68	102
2.5	55	82
3	45	68
3.5	39	58
4	34	51
4.5	30	45
5	27	41
5.5	25	37
6	23	34
6.5	21	31
7	19	29

Réglage de la configuration des buses



MX40057

1. Vérifier les buses de pulvérisation :

- Les deux buses externes (A) doivent être parallèles à la machine, comme illustré.

2. Si nécessaire, desserrer l'écrou de la buse (B). Aligner la buse (A) et resserrer l'écrou.

3. Faire un essai de pulvérisation avec de l'eau sur une surface goudronnée ou cimentée pour vérifier l'orientation de la pulvérisation des

buses et régler si nécessaire. Les pulvérisations doivent aussi se chevaucher légèrement et être uniformes.

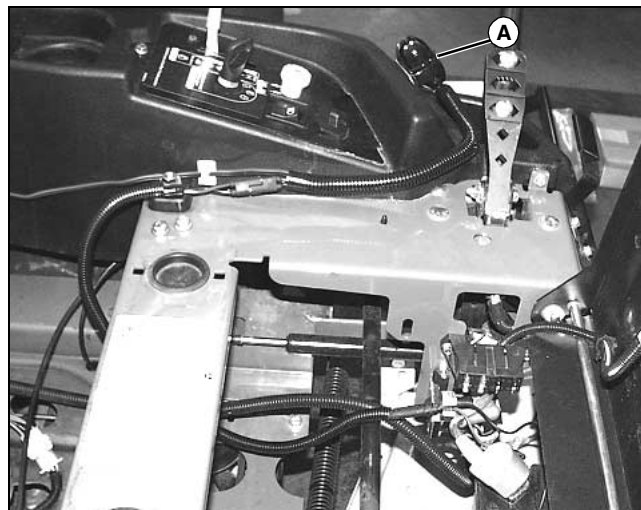
Mise en marche et arrêt du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Se tenir debout sur une machine en mouvement peut entraîner une perte d'équilibre et la chute hors de la machine.

Ne jamais utiliser la machine en se tenant debout. Sur les machines qui transportent des passagers, les passagers doivent rester assis à tout moment.

NOTE : Laisser le moteur du véhicule de transport tourner lors de l'utilisation du pulvérisateur pour éviter de décharger la batterie.



MX41777

1. Mettre la commande (A) sur ON (Marche) (I) pour mettre le pulvérisateur en marche.

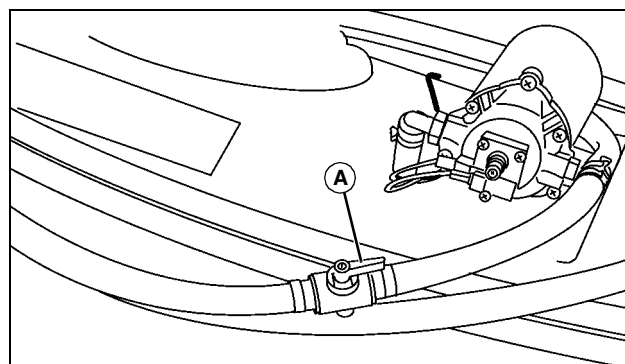
2. Mettre la commande (A) sur OFF (Arrêt) (O) pour arrêter le pulvérisateur.

Sélection du pistolet ou des gicleurs de la rampe

NOTE : La manette du robinet (A) a deux positions :

• **ON (ouvert) - La manette du robinet est parallèle au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers la rampe de pulvérisation.**

• **OFF (fermé) - La manette du robinet est perpendiculaire au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers le pistolet.**



MX34863

• Mode d'emploi du pistolet : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Le pistolet est prêt à fonctionner.

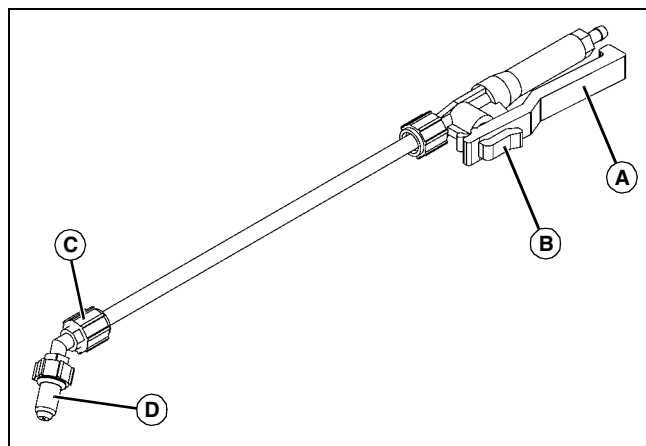
Entretien

• Mode d'emploi de la rampe de pulvérisation : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Mettre la pompe sur marche et activer le pistolet pour éliminer l'air du tuyau. Une fois que le pistolet se met à pulvériser du liquide, mettre la pompe sur arrêt. Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Les gicleurs peuvent maintenant être utilisés.

Fonctionnement de la lance de pulvérisation

NOTE : Il est déconseillé d'utiliser la lance pendant que la machine est en marche. Mettre la machine en marche pour utiliser la lance, mais ne manœuvrer la machine qu'à condition que la lance et la conduite soient rangées sur le réservoir.

1. Tourner le levier du robinet d'arrêt perpendiculairement à la conduite.



MX45502

2. Presser la poignée (A) pour pulvériser.

- Avancer le verrou (B) pour verrouiller la poignée en position de marche.

3. Réglage de la buse :

- Angle de la buse - Desserrer le contre-écrou (C). Tourner la buse (D) dans la position souhaitée et visser le contre-écrou.
- Atomisation de la buse - Pour modifier l'atomisation de la buse, visser ou dévisser la buse (D) selon l'effet désiré.

Relevage et transport sûrs du pulvérisateur

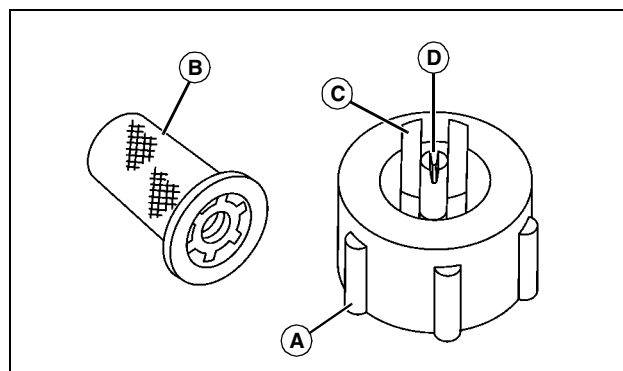
- Afin d'éviter les blessures, faire preuve de prudence lors du relevage et du transport du pulvérisateur.
- Une fois rempli, le pulvérisateur portable de 15 gallons U.S. pèse environ 68 kg (150 lb). Vider le réservoir avant de tenter de soulever le pulvérisateur.

Entretien

Nettoyage du gicleur de pulvérisation



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces du pulvérisateur à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé ou de l'eau propre.



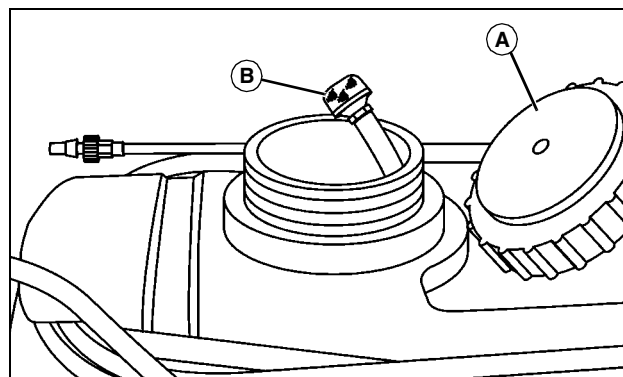
MX34868

1. Retirer le gicleur (A) du pulvérisateur.
2. Démonter le filtre (B) et la buse de pulvérisation (C).

NOTE : Ne pas nettoyer l'intérieur de la buse de pulvérisation (D) avec un fil de fer.

3. Laver le filtre et la buse du gicleur dans un dissolvant non-inflammable.
4. Remettre la buse sur le gicleur.
5. Insérer le côté plat du filtre dans le gicleur.
6. Poser l'ensemble sur le pulvérisateur et serrer le gicleur.

Nettoyage de la crépine d'aspiration de la pompe



MX34869

1. Retirer le couvercle (A) du réservoir.
2. Repérer la crépine (B) au fond du réservoir.
3. Si nécessaire, dévisser la crépine et la nettoyer dans une solution d'eau savonneuse chaude.
4. Après avoir retiré et nettoyé la crépine, la poser sur le tuyau d'aspiration et la placer dans la partie la plus basse du réservoir.
5. Remettre le couvercle du réservoir en place et le visser.

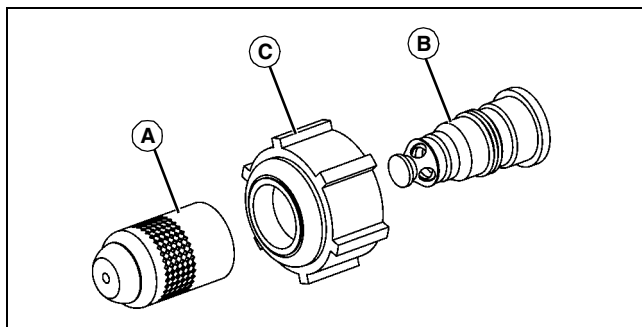
Nettoyage du gicleur de la lance de pulvérisation

NOTE : Deux types de gicleurs sont disponibles pour le pulvérisateur. Voir ci-dessous les caractéristiques de chaque type de gicleur.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas porter l'embout du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé ou de l'eau propre.

Dépannage

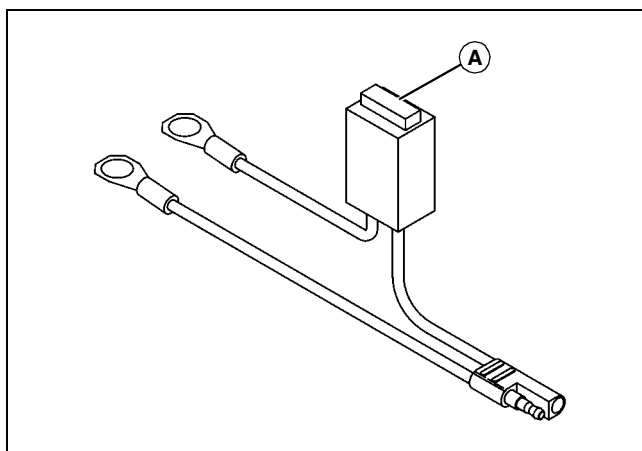


MX50438

1. Démontez le gicleur (A) de la buse (B).
2. Desserrer l'écrou (C) et démonter la buse (B) du raccord coudé de la lance de pulvérisation.
3. Nettoyer le gicleur (A) et la buse (B) avec une solution d'eau chaude et de détergent.
4. Inspecter et remplacer les joints toriques selon le besoin.
5. Glisser l'écrou (C) sur la buse (B) et monter l'ensemble sur le raccord coudé de la lance de pulvérisation.
6. Monter le gicleur (A) sur la buse (B).

Remplacement des fusibles

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le circuit électrique peut être endommagé si les fusibles incorrects sont utilisés. Remplacer un fusible par un fusible du même ampérage.



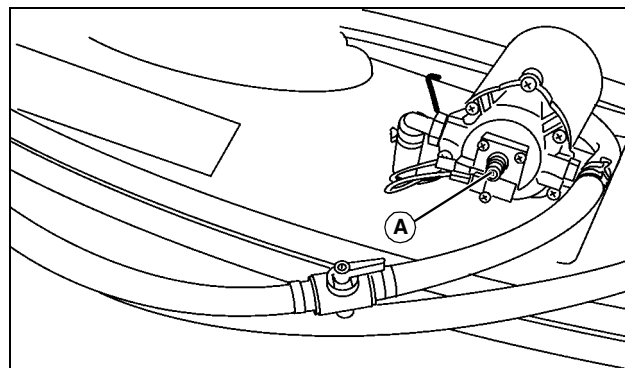
MX34799

1. Relever le siège et retirer le premier fusible de 15 A (A). Installer le fusible de 15 A neuf et abaisser le siège.

Réglage de la pompe

1. Garer la machine dans un endroit où une pulvérisation ne risque pas de causer de dégâts.
2. Arrêter le moteur.
3. Mettre le pulvérisateur en marche.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager la pompe, arrêter de tourner la clé dès que la pompe tourne régulièrement.



MX34863

4. À l'aide d'une clé hexagonale, tourner la vis de réglage (A) dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe tourne régulièrement.
5. Arrêter le pulvérisateur.

Dépannage

Tableau de dépannage

Si l'on rencontre un problème qui ne figure pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire agréé John Deere pour la réparation.

Si le problème persiste une fois toutes les causes possibles vérifiées, consulter le concessionnaire agréé.

Utilisation du tableau de dépannage

SI	VÉRIFIER
La pompe n'aspire plus.	Nettoyer la crépine de la pompe. Vérifier le niveau du réservoir. Remplir le réservoir. Nettoyer ou remplacer la pompe. Vérifier le serrage des raccords de la pompe.
Le débit de la pompe diminue.	Nettoyer la crépine d'aspiration de la pompe. Nettoyer le ou les gicleurs. Le levier de sélection n'est pas complètement sur Marche ou est sur Arrêt.
La pulvérisation est irrégulière.	Nettoyer les gicleurs. Régler la hauteur des gicleurs. Aligner les buses sur la rampe.

Caractéristiques

SI	VÉRIFIER
La pompe ne fonctionne pas.	Vérifier les branchements des fils. Vérifier la batterie de la machine. Éliminer les saletés de la pompe. Vérifier la commande de la pompe. Vérifier le moteur de la pompe. Vérifier le fusible sur le faisceau de l'adaptateur de la fiche de 12 V. Régler la pompe.

Caractéristiques

Pulvérisateur de 15 gallons U.S.

Réservoir 57 l (15 gallon)

Pompe :

Type Moteur électrique et membrane

Fabricant Shur Flo

Appel de courant 7 A

Fusible 15 A

Pression du circuit 689 kPa (100 psi)

Débit de pulvérisation 3,8 l/mn (2.1 gal/min.)

Crépine de la conduite d'aspiration Acier inoxydable

Matériau des buses de pulvérisation Plastique

Lance de pulvérisation :

Matériau Plastique

Réglage Éventail à jet

Pulvérisateur :

Largeur de pulvérisation 152 cm (60 in.)

Poids :

Vide 14 kg (30 lb)

Plein 68 kg (150 lb)

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere a mis en place des procédures pour répondre aux questions et aux problèmes à mesure qu'ils se manifestent pour garantir la qualité des pièces et du service fournis par les concessionnaires John Deere.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter le livret d'entretien de l'outil, de la machine ou de l'équipement.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.

Obtention d'un entretien de qualité

3. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler le centre de contact client de John Deere.

- Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

